

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

5 MARS 1948.

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE POUR L'EXERCICE 1948

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 4 mars 1948.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes propose d'apporter au projet de budget des Recettes et des Dépenses résultant de la Guerre, Titre « Affaires Economiques et Classes Moyennes » pour l'exercice 1948.

Ils se traduisent par une augmentation de 1,140,000,000 de francs.

Ensuite de ces amendements le dit projet de budget s'élèvera, en ce qui concerne les Dépenses résultant de la guerre, à la somme de 17,165,805,212 francs.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma plus haute considération.

*Le Ministre du Budget,
Jos. MERLOT.*

Votr :

4 - C : Budget.
287 : Amendements.

5 MAART 1948.

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG VOOR HET DIENSTJAAR 1948

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING

*De Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, de 4 Maart 1948.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de heer Minister van Economische Zaken en Middenstand voorstelt toe te brengen aan het ontwerp van begroting van Ontvangsten en Uitgaven voortvloeiend uit de Oorlog, Titel « Economische Zaken en Middenstand », voor het dienstjaar 1948.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering van 1,140,000,000 frank.

Ingevolge deze amendementen zal het voormeld begrotingsontwerp, wat betreft de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog, de som van 17,165,805,212 frank belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Begroting,
Jos. MERLOT.*

Zie :

4 - C : Begroting.
287 : Amendementen.

AMENDEMENTS.

1. — Insérer dans le projet de loi un article 8 (nouveau) libellé comme suit :

Le Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes est autorisé, conformément à l'article 25 de la convention du 24 décembre 1947, approuvée par le Conseil des Ministres le 17 janvier 1948, et passée entre le Gouvernement et la Fédération des Associations Charbonnières de Belgique, à attacher la garantie de bonne fin de l'Etat à concurrence d'un maximum de trois cents millions de francs à des crédits destinés à permettre à certains charbonnages de combler les pertes non couvertes par le jeu de la compensation pendant la période allant du 1^{er} septembre 1947 au 30 septembre 1948.

JUSTIFICATION.

Malgré le jeu du règlement de compensation entre charbonnages, certaines exploitations rencontreront des difficultés financières ou de trésorerie au cours de la période d'application du règlement allant du 1^{er} septembre 1947 au 30 septembre 1948.

Dans un but d'intérêt général, le Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes doit être habilité à attacher la garantie de bonne fin de l'Etat à certains crédits en faveur d'entreprises qui, faute d'autres garanties, ne pourraient obtenir de nouveaux crédits de la part des institutions de crédit.

L'Etat n'interviendra ni dans la charge des intérêts des crédits dont il garantira la bonne fin, ni dans les capitaux à prêter.

Art. 312-1.

a) Déficit à supporter par l'Etat du fait des différences de prix sur les produits industriels importés fr.	962,000,000
b) Primes en vue de favoriser l'accroissement de la production charbonnière	264,000,000
c) Subvention à l'industrie charbonnière en contrepartie de l'économie à réaliser sur les importations à la suite du relèvement du prix intérieur des fines à coke	56,000,000
d) Subvention à l'industrie charbonnière en contrepartie de l'économie à réaliser à la suite du relèvement du prix intérieur des combustibles importés à usage domestique ou artisanal	8,000,000

AMENDEMENTEN.

1. — Een artikel 8 (nieuw), luidend als volgt, dient in het ontwerp van wet ingelast :

De Minister van Economische Zaken en Middenstand wordt gemachtigd, ingevolge artikel 25 van de overeenkomst dd. 24 December 1947, goedgekeurd door de Ministerraad van 17 Januari 1948 en gesloten tussen de Regering en de Federatie der Belgische Steenkolenverenigingen, namens de Staat de toekenning te waarborgen, tot een maximum van driehonderd miljoen frank; van kredieten bestemd tot het vergoeden aan sommige steenkolenmijnen van verliezen die niet gedekt zijn door het compensatiestelsel tijdens de periode van 1 September 1947 tot 30 September 1948.

RECHTVAARDIGING.

Niettegenstaande de werking van de compensatieregeling tussen steenkolenmijnen, zullen zekere exploitaties financiële of thesauriemoeilijkheden ondervinden tijdens de periode van toepassing van de regeling gaande van 1 September 1947 tot 30 September 1948.

Met het oog op het algemeen belang, dient de Minister van Economische Zaken en Middenstand gemachtigd te zijn namens de Staat het toekennen van zekere kredieten te waarborgen ten voordele van ondernemingen die, bij gemis aan andere waarborgen, geen nieuwe kredieten zouden kunnen bekomen vanwege de kredietinstellingen.

De Staat zal niet tussenkomen noch in de interestenlast der kredieten waarvan hij het toekennen waarborgt, noch in de te ontfangen kapitalen.

2.

Art. 312-1.

a) Door de Staat te dragen deficiet voortkomende uit prijzenverschil op de ingevoerde industriële producten fr.	962,000,000
b) Premiën met het oog op het begunstigen van de vermeerdering der steenkolenproductie	264,000,000
c) Tegemoetkoming aan de steenkolennijverheid als tegenwaarde der op de invoer te verwezenlijken bezuiniging, ingevolge de verhoging van de binnenlandse prijs van fijnkolen	56,000,000
d) Tegemoetkoming aan de steenkolennijverheid als tegenwaarde der te verwezenlijken bezuiniging, ingevolge de verhoging van de binnenlandse prijs van ingevoerde brandstoffen voor huishoudelijk of ambachtsdoeleinden	8,000,000

e) Subvention à l'industrie charbonnière en vue de lui permettre de couvrir les charges résultant de l'octroi d'une prime d'assiduité aux ouvriers mineurs 350,000,000

f) Subvention à l'industrie charbonnière en vue de couvrir les charges résultant du rajustement des salaires des ouvriers mineurs à partir du 1^{er} janvier 1948 500,000,000

Total. . . fr. 2,140,000,000

(Des transferts pourront s'opérer par arrêté du Régent, de l'un à l'autre des littéras ci-dessus, suivant les besoins et moyennant l'accord préalable du Conseil des Ministres.)

JUSTIFICATION.

Les diverses interventions prévues aux littéras b) à f) du présent article résultent des décisions :

1. Du Conseil des Ministres en date du 17 janvier 1948, ratifiant l'accord intervenu le 24 décembre 1947 entre le Gouvernement et la Fédération des Associations Charbonnières de Belgique, pour la constitution d'un Fonds de Solidarité et l'établissement d'un système de compensation entre charbonnages, valable du 1^{er} septembre 1947 au 30 septembre 1948.

2. De la Commission Nationale Mixte des Mines, en sa séance plénière du 30 janvier 1948, accordant aux ouvriers mineurs une prime dite « d'assiduité ».

3. Du Comité Ministériel de Coordination Economique du 20 février 1948, accordant aux ouvriers mineurs, avec effet au 1^{er} janvier 1948, une majoration de salaires de 8 francs par jour pour les ouvriers de la surface et de 9 francs par jour pour les ouvriers du fond.

4. Du Conseil des Ministres du 27 février 1948, relative aux charges financières résultant des mesures précitées.

L'intervention du Gouvernement résulte du fait que l'industrie charbonnière se trouve, en raison de sa situation financière, dans l'impossibilité de supporter ces charges nouvelles.

La clause de transfert se justifie par l'interdépendance qui peut exister dans la réalisation des dépenses reprises aux divers littéras du présent article.

e) Tegemoetkoming aan de steenkolennijverheid ten einde haar toe te laten de lasten te dekken die voortvloeien uit het verlenen van een « stiptheidspremie » aan de mijnwerkers 350,000,000

f) Tegemoetkoming aan de steenkolennijverheid ten einde de lasten te dekken die voortvloeien uit de weder-aanpassing van de lonen der mijnwerkers met ingang van 1 Januari 1948 500,000,000

Totaal. . . fr. 2,140,000,000

(Overdrachten van het ene hierbovenvermelde littera naar het andere zullen volgens de noodwendigheden en mits voorafgaand akkoord van de Ministerraad mogen uitgevoerd worden.)

RECHTVAARDIGING.

De verschillende tussenkomsten, voorzien in de littera's b) tot f) van onderhavig artikel, vloeien voort uit de beslissingen :

1. Van de Ministerraad van 17 Januari 1948, houdende bekrachtiging van het op 24 December 1947, tussen de Regering en de Federatie der Belgische Steenkolenmijnenvennootschappen gesloten akkoord, nopens de samenstelling van een Solidariteitsfonds en het opmaken van een compensatiestelsel tussen de steenkolenmijnen, geldig van 1 September 1947 tot 30 September 1948.

2. Van de Gemengde Nationale Mijncommissie in haar pleno-zitting van 30 Januari 1948, die aan de mijnwerkers een « stiptheidspremie » toekent.

3. Van het Ministerieel Economisch Coordinatiecomité van 20 Februari 1948, die aan de mijnwerkers, met ingang van 1 Januari 1948, een loonsverhoging toekent van 8 frank per dag voor de bovengrondse en 9 frank per dag voor de ondergrondse arbeiders.

4. Van de Ministerraad van 27 Februari 1948 met betrekking op de financiële lasten die voortvloeien uit bovenvernoemde maatregelen.

De overdrachtsclausule wordt gerechtvaardigd het feit dat de steenkolennijverheid, met het oog op haar financiële toestand, zich in de onmogelijkheid bevindt, deze nieuwe lasten te dragen.

De overdrachtsclausule wordt verrechtvaardigd door de onderlinge afhankelijkheid die kan bestaan in de verwezenlijking van de uitgaven vervat in de verschillende littera's van onderhavig artikel.